

# Assemblée générale de la Société suisse d'économie et de statistique (SSES) du 18 mars 2004

## Procès-verbal

**Heure:** 18h15

**Lieu:** Université de Bâle, Aula  
Petersplatz 1, 4051 Bâle

### *Ordre du jour*

1. Rapport annuel 2003
2. Comptabilité 2003 et budget 2004
3. Elections
4. Propositions, communications, divers

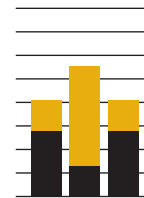
Le Président de la société, le Professeur Alexandre Swoboda ouvre la séance et remercie les participants de leur présence.

## **1. Rapport annuel du Président**

Les trois activités principales de la SSES sont le Congrès annuel, la publication de la Revue suisse d'économie et de statistique et les réunions et colloques de ses groupes de travail et sociétés associées.

### **Congrès annuel**

Ce congrès constitue un forum privilégié pour la discussion scientifique en Suisse des questions de théorie et de politique économiques. Le Congrès 2003 a eu lieu les 20 et 21 mars à Berne. Le thème principal, retenu pour cette manifestation était "Gouvernance économique: le rôle des marchés et de l'état". Le programme particulièrement riche de ce congrès était divisé en deux parties: exposés de personnalités connues lors des séances



plénières consacrées au thème principal, et ateliers libres tant sur ce même thème que sur des sujets divers d'intérêt pour la recherche économique.

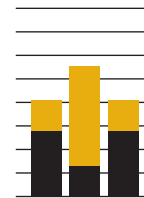
Les séances plénières ont été consacrées à quatre exposés et à une table ronde. Elles nous permirent d'entendre successivement le Conseiller économique de la Banque des Règlements Internationaux, William R. White, sur le thème "International Financial Crises: Prevention, Management, Resolution"; le professeur Damien Neven de l'Institut universitaire de hautes études internationales de Genève sur "Competition as a Regulatory Mechanism: a European Union Perspective"; le professeur Gebhard Kirchgässner de l'Université de Saint Gall sur "The Role of the State in Private Governance Structures"; et le professeur Colin Mayer de la Saïd Business School à l'Université d'Oxford, sur "Corporate Governance: a Policy for Europe". Une table ronde sur le thème "Wettbewerbspolitik in der Schweiz" clôturait le Congrès. Elle était présidée par Monsieur Beat Kappeler, éditorialiste, et réunissait pour un débat fort animé Messieurs Carsten Schoter, CEO de Swisscom Mobile, Rudolf Strahm, Conseiller national, Thomas von Ungern-Sternberg, professeur à l'Université de Lausanne et Roger Zäch, professeur à l'Université de Zürich.

Quinze ateliers ont été tenus pendant le Congrès. Ils portaient sur les thèmes suivants:

Microeconomics; Political Economy; Health and Social Economics; Public Policy and the Growth of Government; Monetary Theory and Policy; Macroeconomic Theory; Taxation; Labour Economics; Environmental Economics; Special Topics in Public Policy; Trade and Migration; Fiscal Competition and Equalisation; Prices; Financial Markets; Firm Objectives, Organisation, and Behaviour. Ce ne sont pas moins de 49 études qui ont été présentées dans ces ateliers, dont on peut affirmer qu'ils ont été généralement d'un excellent niveau. Le congrès 2003 a ainsi plus que jamais atteint ses buts: promouvoir des jeunes talents de la science économique en Suisse, stimuler et diffuser des recherches de qualité, et encourager les contacts entre chercheurs suisses d'une part, entre chercheurs suisses et étrangers d'autre part.

### **Publication**

La SSES publie le périodique trimestriel "Revue suisse d'économie et de statistique" qui comprend des articles scientifiques rédigés en allemand, anglais et français. Cette revue constitue le plus important périodique scientifique suisse dans le domaine de l'économie et de la statistique. Sur les 23 articles publiés dans les quatre cahiers 2003 de la revue, 9 furent sélectionnés parmi les papiers présentés lors du congrès de Berne. Ils apparaissent dans le cahier no 3 (septembre). Le rédacteur de la revue jusqu'à fin 2003 était le professeur Peter Kugler de l'Université de Bâle. Le professeur Klaus Neusser de l'université de Berne a repris son poste au début 2004.



### **Groupes d'étude et sociétés affiliées**

Quatre groupes d'études et deux sociétés affiliées poursuivent leurs travaux dans divers domaines spécialisés de la science économique sous l'égide ou en association avec la SSES. Les quatre groupes d'étude sont consacrés aux domaines suivants:

- Théorie économique (responsable: professeur Philippe Bacchetta, Centre d'études de Gerzensee et Université de Lausanne)
- Economie appliquée (responsable: professeur Milad Zarin-Nejadan, Université de Neuchâtel)
- Econométrie et Statistique (responsable: professeur Gebhard Kirchgässner, Université de St Gall)
- Marchés financiers (responsable: professeur Heinz Zimmermann, Université de Bâle)

Les deux associations sont:

- L'association des "Business Economists" (responsable: Dr. Burkhard P. Varnholdt, Credit Suisse, Zürich)
- Association suisse de recherche opérationnelle (responsable: professeur Heinz Ulrich, EPFZ, Zürich)

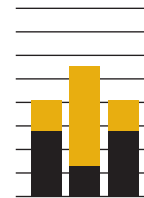
Ces groupes et associations ont poursuivi activement leurs travaux en 2003 par l'organisation de diverses réunions, séminaires et colloques. Le groupe de travail Economie Appliquée et les deux associations ont été particulièrement actifs.

### **Relations internationales**

La SSES est membre de l' "International Economic Association" et du "International Statistical Institute" et continue d'entretenir des contacts avec les sociétés nationales d'autres pays.

### **Administration**

Depuis le printemps 2001, c'est la Banque nationale suisse qui assure généreusement le secrétariat de la Société. Le Secrétaire de la SSES est un collaborateur scientifique de la BNS. Yves Longchamp a succédé en novembre 2002 dans ce poste à Olivier Steudler, appelé à remplir de nouvelles fonctions auprès du Directeur exécutif suisse du Fonds monétaire international. Yves Longchamp devait être remplacé par Thomas Koch qui s'était consacré avec beaucoup d'efficacité et dévouement à cette tâche dès octobre 2003. Nous avons eu la grande tristesse d'apprendre son décès soudain le 13 décembre 2003. Yves Longchamp a accepté de reprendre son poste jusqu'à ce qu'un successeur puisse lui être trouvé. Hedy Dornauer de la BNS continue à assurer le secrétariat de la société avec toute la compétence, l'amabilité et l'efficacité qui est la sienne.



## **Projets pour l'année 2004**

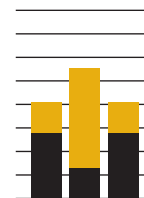
Tout au long de l'année, la société a travaillé à la préparation du Congrès annuel 2004 qui a lieu à Bale les 18 et 19 mars sur le thème "Monnaie et Finance Internationales". Le comité de programme est composé des professeurs Heinz Zimmerman (Président), Philippe Bacchetta, Hans Genberg, Thorsten Hens, Peter Kugler, Yvan Lengwiler, et Alexandre Swoboda. Par ailleurs, une nouvelle maquette et un nouvel éditeur de la Revue ont été retenus pour la Revue suisse d'économie et de statistique. Je tiens à remercier ici les professeurs Kugler et Neusser pour l'excellent travail qu'ils ont accompli dans ce contexte.

## **2. Rapport des comptes de l'exercice 2003**

**L'exercice comptable 2003 se solde par un bénéfice de CHF 18'203,33. Ce résultat sera porté en augmentation de la fortune sociale.**

- Congrès annuel: Le congrès annuel de Berne a produit un bénéfice de CHF 6'090,60. Il est le résultat d'une réduction des coûts, en particulier ceux liés à l'hébergement et à la restauration, et de généreux dons. A noter que cette année, l'Académie suisse des sciences humaines et sociales (ASSH) n'a pas eu à fournir de subvention, contrairement aux années précédentes.
- Revue suisse d'économie et de statistique: La revue a généré une perte de CHF 20'578,77. Ce résultat est pourtant meilleur que celui attendu. D'une part, le nombre de pages imprimées, plus faible que l'année passée, a contenu les coûts et d'autre part, les recettes se sont améliorées, grâce notamment à des commandes supplémentaires de revues.
- Cotisations et abonnements: Le montant global des cotisations de la société et des abonnements à la revue a progressé de 10%. Ceci est dû à un meilleur suivi de nos membres.
- Produits financiers: Le résultat des actifs financiers et des comptes bancaire et postal ont généré un gain de CHF 10'068,10. L'origine de ce bon résultat se trouve dans le redressement de la bourse.
- Produits divers: Ils sont principalement constitués des subventions de nos généreux donateurs et représentent CHF 30'000.-.

**Nous tenons tout particulièrement à remercier l'Académie suisse des sciences humaines et sociales, la Banque nationale suisse, la Banque des règlements internationaux et Ernst & Young, ainsi que tous les généreux donateurs du soutien financier qu'ils ont bien voulu nous accorder en 2003.**



## BILAN AU 31.12.2003

### Actifs

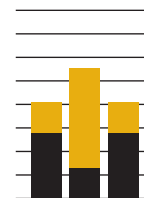
Caisse	1'475.90
Poste	65'863.92
Banque	45'881.80
Titres	241'387.00
Débiteurs	190.00
Mobilier	1.00
Impôts anticipés	1'260.60
Actifs transitoires	15'000.00

**TOTAL** **371'060.22**

### Passifs

Créanciers	0.00
Créancier (éditeur et imprimeur)	97'481.34
Emprunt	0.00
Passifs transitoires	100.00
Provisions et réserves	86'511.90
Capital social	168'763.65
Bénéfice	18'203.33

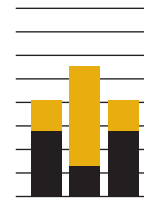
**TOTAL** **371'060.22**



## PERTES ET PROFITS 2002, 2003 ET BUDGET 2004

	2002	2003	2004 budget
<b>Charges</b>			
Administration	4'052.30	3'517.00	3'500.00
Publication	138'192.79	116'099.07	120'000.00
Groupes d'études	0.00	2'018.15	0.00
<i>dont workskop</i>	0.00	2'018.15	0.00
Cotisations	4'502.00	890.00	1'000.00
Frais de représentation	827.50	0.00	1'000.00
Congrès annuel	41'641.00	22'914.30	28'000.00
Réserves et provisions	0.00	0.00	0.00
<b>TOTAL</b>	<b>189'215.59</b>	<b>145'438.52</b>	<b>153'500.00</b>
<b>Produits</b>			
Cotisations des membres	60'436.90	72'928.53	75'000.00
Subventions	63'712.00	55'000.00	55'000.00
<i>dont l'ASSH</i>	25'000.00	25'000.00	25'000.00
Résultat financier	-7652.60	10'068.10	5'000.00
Congrès	33'175.00	29'004.90	28'000.00
<i>dont subvention ASSH</i>	15'000.00	0.00	15'000.00
Provisions et réserves	0.00	0.00	0.00
Subventions workshop (ASSH)	0.00	0.00	0.00
Résultat extraordinaire	28.90	-3'359.68	0.00
<b>TOTAL</b>	<b>149'700.20</b>	<b>163'641.85</b>	<b>163'000.00</b>
<b>GAIN/PERTE</b>	<b>-39'515.39</b>	<b>18'203.33</b>	<b>9'500.00</b>

Hansruedi Balmer, au nom des réviseurs de la société, est invité à se prononcer sur les comptes de l'exercice 2003. La comptabilité a été tenue selon les normes en vigueur. L'assemblée accepte les comptes et décharge est donnée au comité.



### 3. Elections

Le Président demande à l'assemblée si elle désire un vote à bulletin secret. Personne ne se manifeste et le vote sera ouvert.

Nach 6 Jahren verlässt Prof. Jean-Christian Lambelet den Vorstand. Der Präsident dankt Prof. Lambelet herzlich für seinen wertvollen Einsatz für die Gesellschaft. Als Nachfolger schlägt er Prof. Marius Brülhart, seit 2002 Professor für Ökonomie an der Université de Lausanne vor.

Durch den Wechsel der Redaktion von Prof. Peter Kugler zu Prof. Klaus Neusser nimmt Prof. Neusser seit dem 1. Januar 2004 in seiner Funktion als Redaktor an den Vorstandssitzungen teil. Der Präsident schlägt vor, Prof. Peter Kugler neu an Stelle von Prof. Klaus Neusser als Mitglied in den Vorstand zu wählen.

Dr. Rudolf Walser stellt sich für weitere drei Jahre zur Wiederwahl.

Prof. Marius Brülhart, Prof. Peter Kugler sowie Dr. Rudolf Walser werden per Akklamation für eine Amtszeit von drei Jahren in den Vorstand gewählt.

Der Präsident, Prof. Alexandre Swoboda erklärt sich bereit, sich für ein weiteres, das dritte und letzte Jahr als Präsident der Gesellschaft zur Wahl zu stellen. Er wird per Akklamation wiedergewählt.

Der Vorstand setzt sich neu wie folgt zusammen:

*Président / Präsident*

**Prof. Alexandre Swoboda**, Institut Universitaire de Hautes Etudes Internationales, Genève

*Secrétaire et caissier / Sekretär und Kassier*

**Yves Longchamp**, Banque nationale suisse

*Rédacteur de la revue / Redaktor der Zeitschrift*

**Prof. Klaus Neusser**, Université de Berne

*Membres du comité / Vorstandsmitglieder*

**Prof. Marius Brülhart**, Université de Lausanne

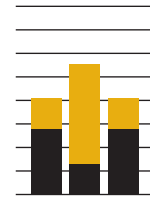
**Prof. Fabrizio Carlevaro**, Université de Genève

**Prof. Massimo Filippini**, EPFZ, Zurich

**Prof. Peter Kugler**, Université de Bâle

**Prof. Michael Lechner**, Université de Saint-Gall

**Prof. Rico Maggi**, Université de la Suisse Italienne, Lugano



**Dr. Rudolf Walser**, economiesuisse, Zurich

**Dr. Reiner Wolff**, Université de Fribourg

*Groupes d'études / Studiengruppen*

Groupe d'étude de l'économie théorique / Studiengruppe für Theoretische Nationalökonomie

**Prof. Philippe Bacchetta**, Centre d'études Gerzensee et Université de Lausanne

Groupe d'étude de l'économie appliquée / Studiengruppe für angewandte Ökonomie

**Prof. Milad Zarin-Nejadan**, Université de Neuchâtel

Groupe d'étude de l'économétrie et de la statistique / Studiengruppe für Ökonometrie und Statistik

**Prof. Gebhard Kirchgässner**, Université de Saint-Gall

Recherche des marchés financiers / Finanzmarktforschung

**Prof. Heinz Zimmermann**, Université de Bâle

Association "Business Economists"

**Dr. Burkhard P. Varnholt**, Credit Suisse, Head Financial Products Division, Zurich

Association suisse de recherche opérationnelle (ASRO)

**Dr. Heinz Ulrich**, EPFZ, Zurich

*Réviseurs des comptes / Rechnungsrevisoren*

**Hansruedi Balmer**, Administration fédérale des douanes, Berne

**Bernhard Stebler**, Administration fédérale des contributions, Berne

#### **4. Propositions, communications, divers**

Prof. Klaus Neusser informe, dass der Verlagswechsel von Helbing und Lichtenhahn, Basel, zu Peter Lang AG, Bern, problemlos verlaufen ist. Es besteht nun die Möglichkeit, Beiträge per Internet einzureichen. Die Adresse der Zeitschrift lautet [www.szvs.ch](http://www.szvs.ch). Die Zeitschrift erscheint ab diesem Jahr in neuer Aufmachung. Das Format ist etwas kleiner und die Farbe des Einbands ist nun rot.

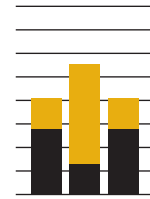
Der Präsident hält fest, dass dieses Jahr die Aufgabe und Rolle der Studiengruppen überdenkt werden muss.

Ein weiterer anstehender Punkt ist die aktivere Verwaltung des Vereinsvermögens. Zu diesem Zweck wird der Vorstand Richtlinien erarbeiten. Kontakte wurden bereits mit der Depotbank, der Zürcher Kantonalbank, aufgenommen.

#### **Kongress 2005**

Der Jahreskongress 2005 der Gesellschaft wird am Donnerstag, 17. und Freitag, 18. März an der ETH Zürich stattfinden. Das Thema lautet: *Resource economics, technology, and*





*sustainable development* / Economie des ressources naturelles, technologie et développement durable / *Ressourcenökonomie, Technologie und nachhaltige Entwicklung.*

Le Président remercie l'Académie suisse des sciences humaines et sociales, la Banque nationale suisse ainsi que l'Université de Bâle pour leur soutien à la société. Il remercie également la Basler Kantonalbank de son généreux soutien pour le Congrès.

Le Président conclut la séance à 18h50 et remercie les participants d'y avoir assisté.

Zurich, le 30 mars 2004

Pour le Secrétaire

Hedy Dornauer

Secrétariat